

科目代码	357	科目名称	英语翻译基础		
层 次	硕士研究生	科目满分	150 分	考试时长	180 分钟
适用专业	〔055101〕英语笔译,〔055102〕英语口语译				
总体要求	<p>《英语翻译基础》是全日制和非全日制翻译硕士专业学位(MTI)研究生入学考试的基础课考试科目,其目的是考查考生的英汉互译实践能力是否达到进入MTI学习阶段的水平。</p> <p>本考试是测试考生是否具备基础翻译能力的尺度参照性水平考试。考试范围包括MTI考生入学应具备的英语词汇量、语法知识及英汉两种语言转换的基本技能。</p> <p>要求如下:</p> <p>(一)具备一定中外文化,以及政治、经济、法律等方面的背景知识。</p> <p>(二)具备扎实的英汉两种语言的基本功。</p> <p>(三)具备较强的英汉/汉英转换能力。</p>				
考核内容	<p>一、总体考核要求</p> <p>(一)能够较为准确地译出汉/英术语、缩略语或专有名词的对应目的语。</p> <p>(二)能够较为准确地翻译出所给的文章,做到表达流畅,用词准确,风格一致。</p> <p>二、主要考察内容</p> <p>(一)总分150分;包括术语翻译、英汉互译与译评两个部分。命题内容同主要涉及翻译理论与实践领域的基础知识。</p> <p>(二)主要通过英译汉和汉译英等形式来考察学生对翻译理论与实践研究基本知识的掌握情况。</p>				
参考书目	<p>英译汉理论与实践(第二版)/范先明,陈清贵,廖志勤,等/四川大学出版社,2022年</p> <p>英译汉教程/连淑能/高等教育出版社,2006年</p> <p>汉译英教程(第三版)/司显柱,陈洪富,李稳敏,等/东华大学出版社,2021年</p> <p>英语同声传译教程/仲伟合/高等教育出版社,2008年</p> <p>交替传译/王丹/外语教学与研究出版社,2011年</p> <p>非文学翻译理论与实践(第二版)/李长栓/中译出版社,2018年</p>				